

October 27th, 2017

JOSÉ A. CÁRDENAS BUNSEN
jose.a.cardenas@vanderbilt.edu

EDUCATION

Yale University

Ph.D., Spanish and Portuguese, 2009.

Dissertation: Escritura y tradición canonística en los escritos de Bartolomé de las Casas.
Advisor: Professor Rolena Adorno

Yale University

M.Phil., Spanish and Portuguese, 2004.

Yale University

M.A., Spanish and Portuguese, 2004.

Pontificia Universidad Católica del Perú

Licenciatura, Spanish Philology, 1998.

Thesis: La redacción de la *Nueva corónica y buen gobierno*.
Advisor: Professor Rodolfo Cerrón Palomino

Pontificia Universidad Católica del Perú

B.A., Spanish Linguistics and Literature, 1996.

RESEARCH AND TEACHING INTERESTS

- 16th-19th Century Colonial Latin American Literature and Culture.
- Indian and Mestizo Chroniclers.
- Amerindian Oral Traditions.
- Anthropological Approaches to Literature.
- Comparative Colonialism: Granada, Portugal and the West Indies (1492-1620).
- Canon and Civil law in Early Modern Iberia and its colonial world.
- Late Andalusian Morisco Culture: the Sacro Monte phenomenon.
- Early Modern intellectual networks.
- Antiquarianism and historical thinking in Early Modern Andalusia.
- Hospitals, health care and Amerindian wisdom in the colonial world .

ACADEMIC APPOINTMENTS

Vanderbilt University, Department of Spanish and Portuguese
Assistant Professor. Fall 2012-present.

Bucknell University, Department of Spanish
Assistant Professor. Fall 2008- Spring 2012.

Pontificia Universidad Católica del Perú, Departamento de Humanidades
Assistant Professor. August 1996-2001.

HONORS AND AWARDS

Awards

Lenie Morales Prize, C. Malcolm Batchelor Fund, Department of Spanish and Portuguese, Yale University, 2003.

Raúl Porras Barrenechea Research Award, Instituto Nacional de Cultura, Lima, Perú (Perú highest national award for historical research), 1998.

RESEARCH

1. Books

La aparición de los libros plúmbeos y los modos de escribir la historia: De Pedro de Castro al Inca Garcilaso de la Vega. Madrid: Vervuert-Iberoamericana, to be published by mid 2018.

Escritura y Derecho Canónico en la obra de Bartolomé de las Casas. Madrid: Vervuert-Iberoamericana, 2011.
(Reviewed by Gastañaga, José Luis in *Apuntes* 71 (2012), 253-255).

2. Articles in Refereed Journals

“Garcilaso as Sexton: Autobiography, Blood Purity and Inca History,” *Hispanic review*

81.1 (2018).

“The Legal Foundations of Las Casas’s Warnings on the Destruction of Spain,” *INTI* 85-86 (2017): 52-70.

“Consent, Voluntary Jurisdiction and Native Political Agency in Bartolomé de las Casas’s Final Writings,” *Bulletin of Spanish Studies* 91.6 (2014): 793-817.

“Correspondencia privada e historia pública: las relaciones intelectuales entre Pedro de Castro, Antonio de Herrera y Garcilaso Inca de la Vega.” *Colonial Latin American Review* 23.3 (2014): 414-439.

“Circuitos del Conocimiento: el *Arte de la lengua índica* de Valera y su inclusión en las polémicas sobre el Sacro Monte de Granada.” *Lexis* 38.1 (2014): 71-116.

“Polémica versus representación: el Inca Garcilaso frente a Gómara y a Las Casas.” *Colonial Latin American Review* 19:3 (2010): 393 – 416.

“Escribir es nunca acabar: una aproximación a la conciencia metalingüística de don Felipe Guaman Poma de Ayala.” *Lexis* 21.1 (1997): 53 - 84.

“Confluencia de la tradición cortesana, popular y clerical en la unidad de Razón de Amor.” *Dédalo. Revista de lingüística y literatura* 1.1 (1993): 27-30.

3. Book Chapters

“Ius Gentium and Just War: The Problem of Representation in Inca Garcilaso’s Royal Commentaries.” In *Signs of Power in Habsburg Spain and the New World*. Eds. Jason McCloskey and Ignacio López Alemany. Lewisburg, PA: Bucknell University Press, 2013. 153-176.

“Las vertientes informativas de Guamán Poma y la génesis de la *Nueva crónica y buen gobierno*” In *Dos mundos, dos culturas. Orígenes de la historia (natural y moral) entre España y el Perú. Textos y Estudios Coloniales y de la Independencia, 11*. Ed. Fermín del Pino Díaz. Madrid: Vervuert-Frankfurt. Iberoamericana, 2004. 227-249.

Accepted

“La legislación eclesiástica, el cabildo indígena del Hospital del Cuzco y la relación entre Murúa y Guaman Poma.” In *Escribir es nunca acabar: 400 años de la obra de Guaman Poma*. Ed. Rocío Quispe Agnoli. Madrid: Iberoamericana-Vervuert. Expected to be in print in 2018. Manuscript 22 pgs.

“De Las Casas a Guaman Poma: Profetismo y reforma en el mundo colonial.” In *El Apocalipsis en el Nuevo Mundo: Arte, Profecía y Mesianismo en Hispanoamérica, siglos XVI-XVIII*. Eds. Ramón Mujica Pinilla and Kenneth Mills. Lima: Biblioteca Nacional del Perú. Expected to be in print in 2018. Manuscript 56 pgs.

4. Articles in conference proceedings

“Manuscript circulation, Christian eschatology and political reform: The Treatise of the Twelve Doubts and the New Chronicle.” In *Unlocking the doors to Guaman Poma and his Nueva Corónica*. Ed. Rolena Adorno and Ivan Boserup. Copenhagen: Museum Tusulanum Press, 2015. 65-86.

“Notas filológicas para la génesis de la *Nueva crónica y buen gobierno*.” In *Guamán Poma y Blas Valera. Tradición andina e historia colonial. Actas del Coloquio Internacional Instituto Italo Latinoamericano*. Ed. Francesca Cantù. Rome: A. Pellicani, 2001. 21 – 48.

“Las sibilantes castellanas y quechuas en la *Relación de antigüedades deste reyno del Pirú*.” In *Actas del IV Congreso Internacional de Etnohistoria*. Ed. Franklin Pease G.Y. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 1998. 227-239.

Accepted

“Problemas de autoría: Blas Valera, la gramática anónima y el Tercer concilio de Lima” . Proceedings of the *Octavo Congreso Internacional de Lingüística Misionera*. Ed. Alvaro Ezcurra. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. Expected to be in print in 2018.

5. Book Reviews

Review of Sergio Rivera-Ayala’s *El discurso colonial en textos novohispanos. Espacio, cuerpo y poder*. *Bulletin of Latin American Research* 30.2 (2011): 253-255.

Review of Emma Martinell Giffre’s *La comunicación entre españoles e indios. Palabras y gestos*. *Revista Andina* 13.2 (1995): 481-483.

Review of Mercedes López-Baralt's *Guaman Poma, autor y artista*. *Lexis* 19.1 (1995): 233-236.

Review of Miguel Angel Quesada Pacheco's *El español colonial de Costa Rica*. *Lexis* 18.2 (1994): 301-304.

Review of Julio Calvo Pérez's *Pragmática y gramática del quechua cuzqueño*. *Lexis* 18.1 (1994): 125-127.

6. Translations

“Los textos en lenguas indígenas de la *Nueva corónica y buen gobierno*.” In Felipe Guaman Poma de Ayala. *Nueva corónica y buen gobierno*. Ed. Carlos Aranibar. Lima: Biblioteca Nacional del Perú, 2015. Vol. 4: 509-548.

Co-authored

(With Rolena Adorno) Felipe Guaman Poma de Ayala's “The Author Journeys.” In *Travel Narratives from the Age of Discovery. An Anthology*. Ed. Peter Mancall. Oxford, U.K.: Oxford University Press, 2006. 341-360.

7. Research and Grants

Vanderbilt Research Scholar Grant, Vanderbilt University, Fall 2015

Pre-tenure Research Leave, Vanderbilt University, Spring 2016

The Maury A. Bromsen Fellowship, The John Carter Brown Library, Brown University, 2011.

Untenured Faculty Leave, Bucknell University, Spring Semester 2011.

Beinecke Library Fall Semester Fellowship, Yale University, 2008.

Beinecke Library Summer Fellowship, Yale University, 2005.

Intercampus Fellowship, Department of Spanish Philology, Universitat de Barcelona, Barcelona, Spain, 1995.

INVITED LECTURES

“Garcilaso as sexton. Notes on the Earliest Reception of the *Royal Commentaries*,” Inca Garcilaso de la Vega’s *Royal Commentaries*. Towards a History of its Reception. Department of Spanish and Portuguese. University of Colorado Boulder, Boulder, Colorado, November 4-5, 2016. Support entirely provided by the Department of Spanish and Portuguese. University of Colorado Boulder.

“Escatología cristiana y reforma política: la circulación en quechua del *Tratado de las doce dudas* y la *Nueva corónica y buen gobierno*,” Department of Spanish and Portuguese. University of Texas at Austin, Austin, Texas, February 26, 2015. Support entirely provided by the Department of Spanish and Portuguese. University of Texas at Austin.

“Guaman Poma y fray Martín de Murúa frente al Tercer Concilio de Lima,” Primer Coloquio Interdisciplinario Travesías Culturales. Caminha Guaman Poma en la Guaira. Universidade Federal da Integração Latino-Americana. Graduate Division. Foz de Iguaçu, Brazil, October 15-17, 2014. Support entirely provided by the Universidade Federal da Integração Latino-Americana.

“Problemas de autoría: la correspondencia del obispo de Segorbe y el *Arte de la lengua índica* de Blas Valera,” VIII Congreso Internacional de lingüística misionera, Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Peru, March 28, 2014. Support provided by Vanderbilt University and the Pontificia Universidad Católica del Perú.

“Circulación manuscrita y difusión de ideas: los comentarios en quechua al *Tratado de las doce dudas* y la *Nueva Corónica* de Guaman Poma,” 2nd International Guaman Poma Colloquium, The Royal Library, Copenhagen, Denmark, October 25, 2013. Support entirely provided by the Royal Library.

“Consent, Voluntary jurisdiction and Native Political Agency in Las Casas’s Final Writings,” Latin American Seminar, University of Tromsø, Tromsø, Norway, April 26, 2012. Support entirely provided by the University of Tromsø.

“*Ius gentium* y guerra justa: el problema de la representación en los *Comentarios reales de los Incas*,” Department of Spanish and Portuguese, New York University, NY, January 30, 2012. Support entirely provided by New York University.

“Motolinia y Las Casas frente al problema de la ley natural: los criterios de su etnografía,” The Department of Romance Languages and Literatures, Villanova University, Villanova, Pennsylvania, November 19, 2010. Support provided entirely by Villanova University.

“Bartolomé de las Casas y la formación de la *communis opinio* sobre las Indias,” Harvard University, Cambridge, Massachusetts, February 5th, 2008. Support provided entirely by Harvard University.

CONFERENCE PRESENTATIONS

“The legal foundations of Las Casas’s warning on the destruction of Spain,” Bartolomé de las Casas: History, Philosophy, and Theology in the Age of European Expansion. Providence College, Providence, RI, October 7-8, 2016.

“Guaman Poma, Scholarly Genealogies, and the Advancement of indigenous textual Studies,” Modern Language Association Conference, Vancouver, January 9, 2015 (In absentia).

“The Forms of Natural Law: Las Casas as a Reader of Motolinía,” Modern Language Association Conference, Chicago IL, January 10, 2014.

“Lenguas de la reforma en el mundo colonial: la circulación en quechua del *Tratado de las doce dudas* de fray Bartolomé de las Casas,” 1er Congreso Internacional de historia de la Orden de Predicadores en América, Centro Universitario Cultural de la Universidad Nacional Autónoma de México. April 25, 2013.

“Canon and Civil Law in the Historical Conception of Bartolomé de las Casas’s *Historia de las Indias*,” Modern Language Association of America Conference, Seattle, Washington, January 6, 2012.

“Legal Glosses, Autobiography and the Theological Dimension of History in Bartolomé de las Casas’s *Historia de las Indias*,” Universal Human Rights Conference. 500th Anniversary of Antonio de Montesinos, George Mason University-Alma College, Washington, DC, December 4, 2011.

“Voluntary Jurisdiction and Consent in Bartolomé de las Casas’ Final Writings,” John Carter Brown Library, Brown University, Providence, Rhode Island, May 4, 2011.

“Redefiniendo el dominio y la idolatría: Bartolomé de las Casas y la formación de la opinión común sobre las Indias,” Department of Spanish, Bucknell University, Lewisburg, Pennsylvania, April 28, 2010.

“Polémica versus representación: las alternativas del diálogo Garcilaso-Las Casas,” in “Colonial Peru in Trans-Atlantic and Trans-Pacific Perspectives. A “Year of the Humanities,” a Colloquium Commemorating the 400th Anniversary of the *Comentarios reales de los Incas*, 1609, Department of Spanish and Portuguese, University of Wisconsin, Madison, Wisconsin, October 29, 2009.

“Approaches to the Foundation of Political Modernity: Las Casas’ Meditation on the Extent of Power,” in the Panel “Global Early Modernity” chaired by Professor Walter Cohen (Cornell University), The Fifteenth Annual Meeting of the Group for Early Modern Cultural Studies, Philadelphia, Pennsylvania, November 20-23, 2008.

“Sobre las cuatro especies de bárbaros en Bartolomé de las Casas y la aprobación de la guerra justa,” in the International Symposium, “Violence in the Hispanic World in the 16th and 17th century,” sponsored by the Department of Hispanic languages and literatures, Stony Brook University, Stony Brook, New York, October 9-10, 2008.

“Murúa’s 1590 Manuscript as a Dimension of the Nueva Corónica’s Genesis,” in the international symposium, “Peru in Black and White and in Color: Unique Texts and Images in the Colonial Andean Manuscripts of Martín de Murúa and Guaman Poma,” Newberry Library, Chicago, Illinois, April 18-19, 2002.

“Historia y falsificación: los manuscritos Miccinelli y el príncipe de San Severo,” Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, Ayacucho, Perú, March 2000.

“Etimologías en eco: Los latinismos semánticos en el *Poema de los dones*,” in the international colloquium “Jornadas sobre Jorge Luis Borges,” Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú, December, 1998.

TEACHING EXPERIENCE

1. Vanderbilt University. Department of Spanish and Portuguese

Graduate Seminars

Natural Law, Political Languages and Christian Eschatology in Colonial Thought, Spring 2017.

Comparative Colonialism: Portugal, Granada and the Indies (new seminar for Vanderbilt University), Spring 2015.

Natural Law, Political Languages and Colonial Texts (new seminar for Vanderbilt University), Spring 2014.

Garcilaso Inca de la Vega and his Worlds (new seminar for Vanderbilt University), Spring 2013.

Undergraduate Courses

Introduction to Spanish and Spanish American Literature, Spring 2017.

Spanish American Literature from the Conquest to 1900, Fall 2012, Fall 2013, Fall 2014, Spring 2014, Fall 2016.

Latin American Jungle Narratives, Fall 2013, Fall 2016.

Latin American National Genres, Spring 2013, Spring 2015.

Latin American Fiestas in Literature and Film, Fall 2015.

Latin American Civilization, Fall 2013.

2. Bucknell University. Department of Spanish.

Latin American Cultural Traditions.

Fictions of Colonial Origins.

Toward Intermediate Spanish.

Latin American Fiestas and Identity: México, the Andes, the Caribbean.

Toward Advanced Spanish.

Spanish American Civilization.

Grammar, Composition and Conversation.

Advanced Conversation/ Composition.

3. Yale University. Department of Spanish and Portuguese

Intermediate Spanish.

Elementary Spanish.

Literature of the Americas. Teaching Assistant.

4. Pontificia Universidad Católica del Perú

Historia de la lengua española.

Escritura y diglosia colonial: Titu Cusi Yupanqui, Guaman Poma de Ayala, Juan de Santa Cruz Pachacuti.

Aproximación histórica al contacto de lenguas en el Perú: el caso del español andino.

Advanced Latin Grammar: Syntax.

Advanced Latin Grammar: Morphology.

5. PhD dissertations

Committee member. León Guerrero Ayala. Department of Spanish and Portuguese, Vanderbilt University.

Committee member. Timothy Foster. Department of Spanish and Portuguese, Vanderbilt University.

6. MA Theses

Thesis Reader. Megan Oleson. Latin American Studies Program, Vanderbilt University.

Thesis Reader. Marco Parodi. Department of Spanish and Portuguese, Vanderbilt University.

7. Undergraduate Research Projects

Director, Undergraduate Thesis. Theodora Saclarides

SERVICE

1. Department

Library Representative for the Department of Spanish and Portuguese (Fall 2013 to the present).

Graduate Admissions Committee Member for the following academic years: 2013-2014, 2014-2015, and 2016-2017.

Host and organizer of departmental visit for Professor José Luis Gastañaga (Spring 2015) and Professor Felipe Ruan (Spring 2017).

Mellon Search Committee Member (Fall 2016)

Director of Graduate Studies, Department of Spanish and Portuguese, Vanderbilt University, beginning in August 16th, 2017.

2. University

Steering Committee Member. Center for Latin American Studies (Fall 2013 to Spring 2017).

3. Profession

Member of the MLA Delegate Assembly, Regional Delegate, South, 2017-2020.

Review of book manuscript for the Pennsylvania University Press (January 2017).

Reviewer of article manuscripts for *Letras Hispanas* (March 2016), *Revista de Indias* (September 2013), *Histórica* (July 2013), and *Colonial Latin American Review* (October 2012).

Member of the Editorial Board for *Dissidences, Hispanic Journal of Theory and Criticism*, 2006 to the present.

LANGUAGES

Spanish (native); English (fluent), Portuguese (fluent); French (fluent); Quechua (advanced proficiency); Aimara (reading knowledge); Arabic (reading knowledge), Italian (reading knowledge); Latin (advanced reading knowledge).

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Member, Modern Language Association of America

Member, Sociedad Peruana de Estudios Clásicos

Member, Instituto Riva-Agüero, Lima